

SPÉCIFICATIONS DES NORMES INDUSTRIELLES, DES CONSTRUCTEURS ET SPÉCIFICATIONS PROPRES AUX FABRICANTS DE PIÈCES POUR LE SECTEUR MINIER



Détails Corrects: Février 2018

	SPÉCIFICATION INDUSTRIELLES			SPÉCIFICATIONS DES CONSTRUCTEURS (OEM)							SPÉCIFICATIONS DE FABRICANTS DE COMPOSANTS			
	ACEA*	API*	AUTRES	CATERPILLAR*	GM DEXRON	MAN	MERCEDES-BENZ	RENAULT TRUCKS	VOLVO	AUTRES	ALLISON	ZF	VOITH	AUTRES
HUILES MOTEUR														
DELO 400 XLE SAE 10W-30	E6; E9	CK-4; CJ-4; CI-4; CH-4; CG-4 [^] ; CF-4 [^] ; CF [^] ; SN	JASO DH-2*	ECF-3		M3575*	MB-Approval 228.51/228.31	RLD-4; RLD-3 [^] ; RLD-2 [^] ; RXD [^] ; RLD [^] ; RD-2 [^] ; RD [^]	VDS-4.5; VDS-4 [^] ; VDS-3 [^] ; VDS-2 [^]	Cummins CES 20086 Detroit Diesel DFS 93K222 DAF Intervalle de vidange prolongé (Euro VI moteurs) [^] Deutz DQC III-10 LA Mack EO5-4.5 MTU Catégorie d'huile 2.1*				
DELO 400 MGX SAE 15W-40	E9; E7	CJ-4; CI-4 Plus; CI-4; CH-4; CG-4 [^] ; CF-4 [^] ; CF [^] ; SM	JASO DH-2*	ECF-2; ECF-3; 3600 moteurs de la série [^]		M3575	MB-Approval 228.31	RLD-3; RLD-2 [^] ; RLD [^] ; RD-2 [^] ; RD [^]	VDS-4; VDS-3 [^] ; VDS-2 [^]	Cummins CES 20071 [^] ; CES 20072 [^] ; CES 20077 [^] ; CES 20081 DAF Vidange standard (Euro VI moteurs) [^] Detroit Diesel DDC93K218 Deutz DQC III-10 LA Ford WSS-M2C171-E [^] Mack EO-0 Premium Plus; EO-N [^] MTU Catégorie d'huile 2.1				
DELO 400 XLE HD SAE 10W-40	E4; E6; E7; E9	CJ-4; CI-4 Plus; CI-4; CH-4; CG-4 [^] ; CF-4 [^] ; CF [^]	JASO DH-2*	ECF-3		M3477; M3575; M3271-1	MB-Approval 228.51/228.31	RLD-3; RLD-2 [^] ; RGD [^] ; RXD [^] ; RLD [^] ; RD-2 [^] ; RD [^]	VDS-4; VDS-3 [^] ; VDS-2 [^]	Cummins CES 20081 DAF Intervalle de vidange prolongé (Euro III, IV, V et VI moteurs) [^] Detroit Diesel 93K218 [^] Deutz DQC-IV-10 LA Iveco Euro V et VI [^] MTU Catégorie d'huile 3.1; Catégorie d'huile 2.1* Mack EO-0 Premium Plus Scania Low Ash			Retarder B	
DELO GOLD ULTRA E SAE 15W-40	E7; A3/B4	CI-4; CH-4; CG-4 [^] ; CF-4 [^] ; CF [^] ; CE [^] ; CD [^]	JASO DH-1* Global DHD-1*	ECF-2		M3275-1	MB-Approval 228.3; MB-Approval 229.1 [^]	RLD-2; RLD [^] ; RD-2 [^] ; RD [^]	VDS-3; VDS-2 [^]	Cummins CES 20076 [^] ; CES 20077 [^] ; CES 20078; CES 20071 [^] ; CES 20072 [^] DAF (Euro II et III moteurs) [^] Detroit Diesel DDC93K215 Deutz DQC III-10 Iveco Euro IV et V moteurs [^] Mack EO-N MTU Catégorie d'huile 2	C4 [^] ; TES 439 [^]			
DELO 400 RDE SAE 10W-30	E6; E9; E7	CI-4; CH-4; CG-4 [^] ; CF-4 [^] ; CF [^]	JASO DH-2*			M3477; M3271-1	MB-Approval 228.51	RLD-2; RXD [^] ; RGD [^] ; RD [^] ; RD-2 [^] ; RLD [^]	VDS-3; VDS-2 [^]	Cummins CES 20076 [^] ; CES 20077 [^] DAF Intervalle de vidange prolongé (Euro III, IV, V et VI moteurs) [^] Deutz DQC-IV-10 LA Mack EO-N MTU Catégorie d'huile 3.1				
DELO 400 RDS SAE 10W-40	E6; E7; E9	CI-4; CH-4; CG-4 [^] ; CF-4 [^] ; CF [^]	JASO DH-2*			M3477; M3271-1	MB-Approval 228.51	RLD-2; RXD [^] ; RGD [^] ; RLD [^] ; RD-2 [^] ; RD [^]	VDS-3; VDS-2 [^]	Cummins CES 20076 [^] ; CES 20077 [^] DAF Intervalle de vidange prolongé (Euro III, IV, V et VI moteurs) [^] Deutz DQC-IV-10 LA Mack EO-N MTU Catégorie d'huile 3.1				
DELO GOLD ULTRA T SAE 10W-40	E4; E7	CI-4; CH-4; CG-4 [^] ; CF-4 [^] ; CF [^]	Global DHD-1 [^]			M3277	MB-Approval 228.5; MB 235.27 [^]	RLD-2; RLD [^] ; RD-2 [^] ; RD [^]	VDS-3; VDS-2 [^]	Cummins CES 20071 [^] ; CES 20072 [^] ; CES 20077 [^] ; CES 20078 DAF Intervalle de vidange prolongé (Euro III et IV moteurs) [^] Detroit Diesel 93K215 [^] Deutz DQC III-10 Mack EO-M Plus [^] ; EO-N MTU Catégorie d'huile 3 Scania LDF-2			Retarder A	
DELO GOLD ULTRA E SAE 10W-40	E7; A3/B4	CI-4; CH-4; CG-4 [^] ; CF-4 [^] ; CF [^]	JASO DH-1* Global DHD-1*			M3275-1*	MB-Approval 228.3; MB-Approval 229.1 [^]	RLD-2; RD [^] ; RD-2 [^] ; RLD [^]	VDS-3; VDS-2 [^]	Cummins CES 20071 [^] ; CES 20072 [^] ; CES 20076 [^] ; CES 20077 [^] ; CES 20078 DAF (Euro II et III moteurs) [^] Detroit Diesel DDC 93K215 Deutz DQC III-10 Mack EO-N MTU Catégorie d'huile 2	C4 [^]			
DELO GOLD ULTRA SAE 10W-30		CH-4; CG-4 [^] ; CF-4 [^] ; CF [^]	JASO DH-1*											
HUILES HYDRAULIQUES														
CLARITY SYNTHETIC HYDRAULIC OIL AW 32, 46, 68			ASTM D6158; HV* DIN 51 524/3; HVLP* ISO 11158; L-HV*											Arburg Machines d'extrusion pour la plasturgie [^] Eaton-Vickers 35VQ25A [^] ; M-2950-S [^] ; I-286-S [^] Frank Mohn, Framo Pompe de chargement hydraulique [^] Hitachi/John Deere Construction JCMAS HK [^] Krauss-Maffei Kunststofftechnik [^] MAG Cincinnati Cincinnati Machine P-68 [32]; Cincinnati Machine P-70 [46]; Cincinnati Machine P-69 [68]
RANDO HD LVZ 32, 46, 68			DIN 51 524/3* ISO 11158 HV* AFNOR E48-603 HV*						Huile Hydraulique 98608 [^] ; Huile Hydraulique 98609 [^]	Ford M-6C32* GM Opel Vauxhall LH-04-01 [^] ; LH06-1 [^] ; LH-15-1 [^]				Cincinnati Machine P-68 [^] ; P-69 [^] ; P-70 [^] Denison HF-1 [^] ; HF-2 [^] ; HF-0 [^] Bosch Rexroth RE 90220 [^] Vickers I-286-S [^] ; M-2950-S [^]
CLARITY HYDRAULIC OIL AW 32, 46, 68			ASTM D6158; HM* ISO 11158 HM*							Denison HF-0; HF-2 exigences d'essai T5D*				Eaton-Vickers pour les systèmes hydrauliques M-2950-S (mobile) et I-286-S (fixe); a réussi l'essai de la pompe Eaton-Vickers 35VQ25 [^] MAG Cincinnati Cincinnati Machine P-68* [32]; Cincinnati Machine P-70* [46]; Cincinnati Machine P-69* [68]
RANDO ASHLESS 8401			DIN 51524/3* Swedish Army Standard FSD 8401*						Huile Hydraulique 98607 [^]					
RANDO HDZ 15, 22, 32, 46, 68			DIN 51524-3 HVLP* ISO 11158 Class HV* [15, 32, 46, 68] ASTM D6158, HV* [32, 46, 68]											Arburg [46] Cincinnati Machine P-68* [32]; P-70* [46]; P-69* [68] Eaton Vickers M-2950-S (applications mobiles) [32, 46, 68]; I-286-S (applications industrielles)* [32, 46, 68] Bosch Rexroth RE 90220 [^] US Steel 127; 136*
RANDO HD 32, 46, 68			ANSI/AGMA 9005-E02, Lubrification pour engrenages industriels, pour la lubrification d'engrenages en tant qu'huiles pour engrenages avec inhibiteurs de rouille et d'oxydation* [46, 68] DIN 51 524-2; HLP* ISO 11158: Class HM* SAE MS1004 HM* SEB 181222*							General Motors LS2, LH pour huiles hydrauliques anti-usure*				Cincinnati Machine P68 [32]; P70 [46]; P69 [68] Eaton-Vickers M-2950-S (applications mobiles); I-286-S (applications industrielles) Denison HF-0; HF-1; HF-2; T6H20 Joy HO-S* [68] US Steel 127; 136*
RANDO HEES 46			DIN ISO 15 380 HEES* Ecolabel (n° d'enregistrement : DE/027/087); liste d'huile positive pour les réglementations MIA-Vamil Swedish-Standard-15 54 34 écologique [www.sp.se/km/hydraul] SS 155434 AAV 46 écologique											
HYDRAULIC OIL HDZ 32, 46, 68			DIN 51524-3* ISO 11158 L-HV* ASTM D6158; HV*											MAG Cincinnati Cincinnati Machine P-68 [32]; Cincinnati Machine P-70 [46]; Cincinnati Machine P-69* [68] Eaton-Vickers M-2950-S (applications industrielles); I-286-S (Industrial application)* Bosch Rexroth [^] US Steel 127; 136*
HYDRA 46			DIN ISO 15 380 HEES* Swedish-Standard-15 54 34 [www.sp.se/km/hydraul]; SS 15 54 34* VDMA 24568, HEES*											

Suite au verso

[^] Recommandé par Chevron – Selon Chevron, le produit convient pour une utilisation dans des applications où un produit de cette spécification est exigé. ~ Spécification obsolète.
* Performances – le produit (i) n'est actuellement pas officiellement approuvé ou certifié par le constructeur du matériel d'origine (OEM) ou l'organisation de normalisation (ISO), (ii) auto-certification, ou (iii) a été officiellement déclaré conforme à une spécification du constructeur désormais obsolète. Toutefois, selon Chevron, le produit est recommandé et adapté pour une utilisation dans des applications où un produit présentant ce type de caractéristiques techniques est exigé.

SPÉCIFICATIONS DES NORMES INDUSTRIELLES, DES CONSTRUCTEURS ET SPÉCIFICATIONS PROPRES AUX FABRICANTS DE PIÈCES POUR LE SECTEUR MINIER

	SPÉCIFICATION INDUSTRIELLES			SPÉCIFICATIONS DES CONSTRUCTEURS (OEM)							SPÉCIFICATIONS DE FABRICANTS DE COMPOSANTS				
	ACEA*	API*	AUTRES	CATERPILLAR*	GM DEXRON	MAN	MERCEDES-BENZ	RENAULT TRUCKS	VOLVO	AUTRES	ALLISON	ZF	VOITH	AUTRES	
HUILES POUR ENGRENAGES ET TRANSMISSIONS															
DELO TORQFORCE SAE 10W, 30, 50				TO-4					Huile pour Transmissions 97305-90 [50]		C-4* [10W, 30]	TE-ML 03C [10W, 30]; TE-ML 07F [30]		Dana Powershift [^] [10W] Eaton Fuller Roadranger Transmissions manuelles [^] [50] Komatsu KES 07.868.1 [^] Komatsu Dresser [^] Meritor (Rockwell) Transmissions manuelles [^] [50] Tremec/TTC [^] [10W] Vickers 35VQ25 [^] [10W]	
DELO SYN ATF XV			JASO M315 Type 1-A [^]						Huile pour Transmissions 97342; AT 102	Honda ATF-Z1 [^] Hyundai/Kia/Mitsubishi Diamond SP-III [^] Mazda ATF M5 [^] Nissan MATIC-J [^] Subaru ATF-HP [^] Toyota Type T-IV [^] ; WS [^]	TES-389*		H55.6335.xx*	Aisin Warner JWS 3309 [^] ; JWS 3324 [^] Bosch TE-ML 09	
DELO SYN-THF XC		GL-4 [^]							Huile pour Transmissions 97304; WB 102*						
DELO TORQFORCE FD SAE 60				FD-1											
GRAISSES															
DELO STARPLEX EP 2			DIN 51 502: KP 2 N-30* ISO 6743-09: ISO-L-XCDHB 2* NLGI Catégorie de service GC-LB*				MB 265.1*		Graisse lubrifiante 97720*	Mack GC-G*					
DELO GREASE MM EP 2			ASTM D 4950 LB (lubrification du châssis)* DIN 51 502: K2P-30* ISO 6743: ISO-L-XCCIB2* NATO 414			283 Li-P	MB 267.0		Graisse lubrifiante 97718	Mack GC-G*				Cincinnati Milacron P-64*	
HYTEX EP 2 LF			DIN 51 502: KP 2 P-20* ISO 6743-09: ISO-L-XBDEB2*			284: graisse hautes températures Li-H2	MB-Approval 265.1		Graisse lubrifiante 97718; 97720					SKF	
TEXCLAD 2			DIN 51 502: MPF 2C-10*; KPF 2C-10* ISO 6743-09: ISO-L-XAAIB 2*												
TEXCLAD AL EP 00/000, EP 0, EP 1, EP 2, HV 0			DIN 51 502: OGP 05-20* [EP 0, HV 0]; OGPF 00/000S-30* [EP 00/000]; KP1P-20 [EP 1]; KP2P-20* [EP 2] ISO 6743-09: ISO-L-XBGHB 0* [EP 0, HV 0]; SO-L-XBGHB 00/000* [EP 00/000]; ISO-L-XBDHB 1* [EP 1]; ISO-L-XBDHB 2* [EP 2]												
MULTIFAK 264 EP 00/000			DIN 51 502: GP 00/000 K-50* ISO 6743-09: ISO-L-XEBEB 00/000*			283 Li-P00	Liefervorschrift DBL 6833.00; Blue Book spec 264							Firma Witty Vogel Graissage centralisé Tecalmit Graissage centralisé Lincoln Graissage centralisé	
BLACK PEARL GREASE EP NLGI 2			DIN 51 502: KP 2 P-20* ISO 6743-09: ISO-L-XBEHB 2* NLGI Marque de certification GC-LB (graisses certifiées pour les roulements de roues et les châssis) selon la classification ASTM D4950. Enregistrée par NSF en H2												
MOLYTEX EP 2			DIN 51 502: KPF 2 K-30* ISO 6743-09: ISO-L-XCCEB2* Association of American Railroads Spécification M-929-75						Graisse lubrifiante 97765						
ULTI-PLEX SYNTHETIC GREASE EP			DIN 51 502: KPHC 2N-30* ISO 6743-09: ISO-L-XCDEB 2* NLGI Service Category LB*												
COUPLING GREASE			DIN 51 502: KP 0/1 K-30* ISO 6743-09: ISO-L-XCCIB 0/1*											AGMA CG-1 Type*; CG-2 Type*; CG-3 Type*; Browning Esco Transmissions Falk Eugen Schmidt und Co Getriebe und Antriebsselemente GMBH Koppers Esco Aandrijvingen BV Jahre Wartsila Fast Renk	
LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT/ANTIGELS															
DELO XLC ANTIFREEZE/COOLANT CONCENTRATE, PREMIXED 50/50 & PREMIXED 40/60			ASTM D6210*			324 Type SNF*	MB-Approval 325.3 [Concentrate]		Moteurs Diesel Volvo CE (Engins de Chantiers) [^] ; Moteurs Diesel Volvo Trucks	Chrysler Véhicules après 2001 [^] Cummins CES 14439 DAF 74002 Detroit Diesel DFS 93K217 Deutz DQC CB-14; Moteurs Diesel Stationnaires [^] Ford véhicules après 2003 [^] ; WSS-M97B44-D* GE Jenbacher Moteurs à Gaz Naturel Stationnaires [^] GM Opel Vauxhall Véhicules après 1995 [^] Hino Moteurs Diesel pour Poids Lourds [^] Isuzu Moteurs Diesel pour Poids Lourds [^] Kobelco Construction Equipment - Moteurs Diesel [^] Komatsu Construction Equipment - Moteurs Diesel [^] Mack Moteurs Diesel pour Poids Lourds [^] MTU 2000/4000 Moteurs Diesel [^] ; MTL 5048* Navistar™ MAXXFORCE Moteurs [^] Scania Moteurs Diesel pour Poids Lourds [^] TMC RP 364 Type 1* Wärtsilä Moteurs Diesel pour Poids Lourds [^] Véhicules automobiles, tout-terrains et camionnettes Japonais à essence [^] Equipementiers Japonais réclamant des formules sans silicate [^]					
DELO XLI CORROSION INHIBITOR CONCENTRATE						D36 5600*; 248*				MWM TR0199-99-2091/12				MTU MTL 5049* MaK*	

Pour plus d'informations sur nos produits, vous pouvez consulter nos fiches produits (PDS) sur : cglapps.chevron.com/msdspds/HomePage.aspx

[^] Recommandé par Chevron – Selon Chevron, le produit convient pour une utilisation dans des applications où un produit de cette spécification est exigé. ~ Spécification obsolète.

* Performances – le produit (i) n'est actuellement pas officiellement approuvé ou certifié par le constructeur du matériel d'origine (OEM) ou l'organisation de normalisation (ISO), (ii) auto-certification, ou (iii) a été officiellement déclaré conforme à une spécification du constructeur désormais obsolète. Toutefois, selon Chevron, le produit est recommandé et adapté pour une utilisation dans des applications où un produit présentant ce type de caractéristiques techniques est exigé.